

# ایجتیم پرورش

سال سی و ششم، شماره سوم  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴ | ISSN: 1023-7992

دوماهنامه نقد کتاب، کتاب‌شناسی و  
اطلاع‌رسانی در حوزه فرهنگ اسلامی

۲۱۳

جویا حهائیخش | رسول جعفریان | سیدعلی میرافضلی | سید رضا باقریان موحد | عبد الجبار رفاعی / محمد سوری  
زهرا آقایابایی خوزانی | سیدعلی کاشفی خوانساری | مهدی عسگری | حمید رضا تمدن | امید حسینی نژاد | حیدر عیوضی  
اریا طبیب‌زاده | رفیه فراهانی | میلاد بیگلو | سید احمد رضا قائم مقامی | مجید جلیسه | علی راد  
محمد شهسواری | عارف نوشاهی / شیوا امیر‌هدایی | مریم حسینی | علی نیکزاد | سیدعلی موسوی  
غلامحسین خدری | علی ایمانی ایمنی | علی کاملی | فرهاد طاهری | سهیل یاری گل‌دزه | امید طبیب‌زاده | سید محمد عمامدی حائری

مَكْرُزِ مَصْرُ بِهِ كَنْعَانَ «بَشِير» مِيَآيَدِ | مَقْتُلُ الْحُسَيْنِ (ع) أَبُوهَاتِمْ، مُحَمَّدُ بْنُ حَبَّانَ بُشْتَيِ (م ۳۵۴)

رباعیات شهرآشوب حسن دهلوی | معرفی نشریه اتاق آبی

از نگاه عربی: متفکران معاصر ایران و جهان عرب (۲) | از ازدواج تا طلاق: روی و پشت یک سند

روابط قصه‌گویان دینی و حاکمان سیاسی | امام‌زاده حضرت شاه زندو (ع)

محمد عابد الجابری و نقد عقلانیت عربی | خراسانیات (۶) | آینه‌های شکسته (۱۰)

یادداشت‌های لغوی و ادبی (۵) | اشعار تازه‌باب از شاعران دوره قاجار با استناد به نشریات آن عصر

نوشتگان (۱۴) | یادداشت‌های شاهنامه (۸) | چاپ نوشت (۲۰) | از شیعه علی (ع) تا دین علی (ع)

طومار (۱۲) | قصص الانبياء در میراث اسلامی | المستخلص

تحفة البره مجده الدین بغدادی در آثار شمس الدین محمد الأطععاني | کتابخانه یعنی غنای زنده زاینده

نقد ترجمه فارسی مابعد الطبيعة ارسسطو اثر شرف الدین خراسانی

مروری بر تخلفات گسترده در پژوهش | تحلیل روشمند ادعاهای انتقال در حوزه فلسفه اسلامی

نكده، حاشیه، یادداشت

پیوست آینه‌پژوهش: • سلسله مباحث نظری در باب تاریخ ادبیات، براساس آرای رنه ویک (۲)

• در میانه حکایت و تصحیف

## طومار(۱۲) نردبان شکسته(۵)

### تحلیل انتقادی مصادر اسطوره حفظ زندگی نامه ابوجعفر وراق؛ از مضمون تا ساختار (۲)

دانشیار دانشگاه تهران، سطح چهار تفسیر و علوم قرآن حوزه علمیہ قم | علی راد

| ۳۸۱ - ۴۰۹ |

**چکیده:** کتاب *شمالی البخاری* نوشته ابوجعفر وراق از جایگاهی بسیار مهم در میان مصادر اسطوره حفظ برخوردار است. این کتاب با نقل اخباری، تصویری اسطوره‌ای از حافظه حدیثی بخاری ارائه کرده است. به اخبار ابوجعفر وراق در پژوهش بر جسته داشتگاه‌الازهر با عنوان «طعون و شباهات الشیعة الإمامیة حول صحيحة البخاری والد عليها» در تازیک منبع بسیار کوین و معتبر تاریخی استناد شده است. مؤلف این اثر، با هدف شناساندن ابوجعفر وراق، شناخت نامه‌ای برای او پژوهش است تا بر چالش شهرت او در جایگاه مؤلف یکی از منابع تاریخی کهان فائق آید. این شناخت نامه از دو بخش زندگی نامه ابوجعفر وراق و کتاب شناخت شمالی البخاری تشکیل شده است. بازیابی، طبقه‌بندی و تحلیل مضامین اصلی و فرعی و گونه‌شناسی سبک و ساختار زندگی نامه ابوجعفر وراق مسئله اصلی این مقاله است که با روش تحلیل مضمون انجام یافته است. بر پایه تابیغ این تحقیق، مضامین ده گانه زندگی نامه ابوجعفر وراق به دو گونه اصلی و فرعی تقسیم‌پذیرند. مناسبات عامی و روابط شخصی ابوجعفر با بخاری به عنوان مضمون اصلی، در هسته مرکزی زندگی نامه او قرار گرفته اند، در حالی که مضامین فرعی «از تارتار تلقب» و «از روایت تا تحدیث» در پوسه آن حضور دارد و از اهمیت کمتری در برپایه هسته مرکزی برخودارند. الگوی از هسته تا پوسه، از ذهنیت و غرض عزایزی در بر جسته نمودن نقش بخاری در حیات علمی ابوجعفر حکایت دارد. بر پایه دانش سبک‌شناسی، زندگی نامه ابوجعفر در شمارگزنه اجتهادی - تفسیری قرار دارد. در این گونه تحلیل و استنباط، نویسنده نقش اصلی را در نگارش زندگی نامه ایفا می‌کند و برخلاف گزنه استنادی - تاریخی، اخبار و اسناد تاریخی از اولویت اصلی برخوردار نیستند. عزایزی، تفسیر و استنتاج خود از اخبار تاریخی مربوط به شخصیت ابوجعفر را بسیار کوتاه و البته منسجم ارائه کرده است. افزون بر ساختارمندی و انسجام، سوگیری و جانبداری (تأکید، ترجیح، تقدیم و انحصار) از دیگر شواهد اجتهاد عزایزی در تألیف زندگی نامه ابوجعفر است. این رویکرد عزایزی به ارائه تصویری خاص از ابوجعفر در سایه اعتبار و شهرت بخاری انجامیده است که اصل بی‌طرفی در نگارش زندگی نامه‌ها را نقض کرده است.

**کلیدواژه‌ها:** کتاب *شمالی البخاری*، زندگی نامه‌نویسی، ابوجعفر وراق، تحلیل مضمون، سبک‌شناسی، ساختار‌شناسی، نقد کتاب.

Tümār (12)

The Broken Ladder (5)

A Critical Analysis of the "Myth of Hifz"

The Biography of Abū Ja'far al-Warrāq: From Theme to Structure (2)

Ali Rad (Associate Professor, University of Tehran)

**Abstract:** The book *Shamā'il al-Bukhārī*, authored by Abū Ja'far Warrāq, holds a highly significant place among the mythic sources of *hifz* (memorial transmission of *ḥadīth*). By transmitting various reports, this work offers a mythologized image of al-Bukhārī's hadith memory. In a major study produced at al-Azhar University under the title *Tā'n wa-shubabāt al-Shī'a al-Imāmiya bawl Šabīb al-Bukhārī wa-l-radd 'alayhā*, Warrāq's reports have been cited as a very ancient and authoritative historical source. The author of the present article, in order to introduce Abū Ja'far Warrāq, has composed a biographical study to counter the challenge of his reputation as the compiler of one of the oldest historical sources. This biographical study consists of two parts: the life of Abū Ja'far Warrāq and a bibliographical survey of *Shamā'il al-Bukhārī*. The main concern of this article is the retrieval, classification, and analysis of the central and subsidiary themes, as well as a typological examination of the style and structure of Warrāq's biography, carried out through the method of thematic analysis. According to the findings of this research, the ten major themes of Warrāq's life are divided into two groups: central and peripheral. His scholarly engagements and personal relations with al-Bukhārī constitute the core theme at the very center of his biography,

while the subsidiary themes such as “from lineage to epithet” and “from narration to transmission” occupy the outer layer, carrying less weight compared to the core. The concentric model of “core and periphery” reflects the perspective and intention of Azāzi in highlighting the role of al-Bukhārī in Warrāq’s scholarly life. Based on stylistic analysis, Warrāq’s biography belongs to the interpretative–ijtihādī type, in which the author’s own reasoning and inference play the central role in composing the biography; unlike the documentary–historical type, where historical reports and documents are of primary importance. ‘Azāzi’s interpretation and conclusions from historical reports concerning Warrāq are presented briefly yet coherently. Alongside this structured coherence, clear tendencies of bias and partisanship—through emphasis, preference, precedence, and exclusivity—further demonstrate the ijtihādī nature of ‘Azāzi’s work. This approach ultimately produces a particularized image of Abū Ja’far Warrāq, overshadowed by the authority and fame of al-Bukhārī, thereby undermining the principle of impartiality in biographical writing.

**Keywords:** *Kitāb Shamā'il al-Bukhārī*; biography writing; Abū Ja'far Warrāq; thematic analysis; stylistics; structural analysis; book critique.

## اشاره

اسطورة حفظ به معنای یگانگی حافظه بخاری در حفظ حدیث و برترین حافظ در تاریخ حدیث، بر مجموعه‌ای از اخبار تاریخی استوار است. کهن‌ترین منبع این اخبار، کتاب شمائل البخاری تدوین ابو جعفر وراق (زنده در نیمه دوم قرن سوم هجری) است. اهتمام به نقل گستردۀ اخبار این کتاب در قرن نهم هجری، همراه با تفسیر اغراق آمیز از مضامین آنها به تثبیت تصویری غلوامیز از حافظه بخاری انجامید. در سدهٔ معاصر، طیف مدافعان بخاری از جمله عادل عزازی در کتاب طعون و شباهات الشیعۃ الامامیۃ حول صحیح البخاری والرد علیہا<sup>۱</sup> ضمن اعتماد به اخبار کتاب شمائل البخاری، به احیا و ترویج دوباره آنها اهتمام جدی ورزیدند و تصویر اسطوره‌ای از حافظه بخاری در حفظ حدیث را دوباره مطرح کردند.<sup>۲</sup>

از جمله چالش‌های فاروی منابع و مصادر اولیه تاریخی، بازشناسی اعتبار، اصالت و شهرت مؤلف این منابع است. اثبات شهرت مؤلفان منابع کهن تاریخی از اصول بنیادین در نقد تاریخی است و جایگاه و اهمیت بسیاری دارد. با توجه به اینکه کتاب طعون و شباهات الشیعۃ الامامیۃ حول صحیح البخاری والرد علیہا به تازگی از سوی نهاد دانشگاهی معتبری چون دانشگاه الازهر مصر با عنوان رتبه برتر در پژوهش‌های حدیثی منتشر شده است، این پرسش مطرح می‌شود که عزازی به چه میزان به معرفی و اثبات شهرت ابو جعفر وراق در جایگاه مؤلف کهن‌ترین منبع تاریخی درباره شخصیت اسطوره‌ای بخاری پرداخته است؟ در پاسخ به این پرسش مهم، عزازی در کتاب خود جستاری مختصراً به معرفی ابو جعفر وراق اختصاص داده است که در واقع زندگی نامه ابو جعفر در نگاه و به قلم عزازی است. پیش‌فرض او این است که این زندگی نامه برای اثبات شهرت ابو جعفر وراق کافی است.

۱. این کتاب با عنوان پژوهش برتر مقطع دکتری در دانشگاه الازهر مصر در رشته علوم حدیث در چهار جلد منتشر شده است (عادل عزازی؛ طعون و شباهات الشیعۃ الامامیۃ؛ قاهره: دارالعلوم، ۱۴۴۳ق). عزازی در این کتاب تلاش می‌کند به نقدهای نویسنده‌گان شیعی علیه شخصیت علمی محمد بن اسماعیل بخاری (۱۹۴-۲۵۶ق) و کتاب الجامع الصحیح او پاسخ دهد. عزازی در جلد نخست از کتاب خود جایگاه بخاری را بسیار فرازنده و پیراسته از تقدیم‌های منتقدان به تصویر می‌کشد؛ همچنین شخصیت علمی بخاری را با آمیزه‌ای از غلو و اغراق، فراتر از تصور، مقایسه‌نشدنی با دیگران و در تراز اسطوره‌ای تکرارناپذیر در تاریخ حفاظت و محاذیان برتر تاریخ حدیث معرفی می‌کند (بنگرید: علی راد؛ در امتداد اسطوره و سراب؛ ص ۲۴۷-۲۸۳؛ علی راد؛ اسطوره بخارا؛ ص ۲۹۵-۲۲۲).

۲. عادل عزازی؛ طعون و شباهات الشیعۃ الامامیۃ حول صحیح البخاری والرد علیہا؛ ج ۱، ص ۲۱-۲۲۴.

۳۸۳

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

مقاله حاضر با هدف بازیابی، طبقه‌بندی، تحلیل مضامین و سبک‌شناسی این زندگی‌نامه تدوین شده است. در این تحقیق، نخست به گزارش تلاش عزازی در معرفی ابوجعفر و راق می‌پردازیم، سپس مضامین اصلی و فرعی زندگی‌نامه ابوجعفر را تحلیل و تفسیر می‌کنیم و گونه‌شناسی زندگی‌نامه ابوجعفر بر پایه ویژگی‌های سبک‌شناسی آن، بخش پایانی این مقاله است. به دلیل گستردگی بحث، ارزیابی ساختار، روش و محتوای زندگی‌نامه ابوجعفر و راق در پژوهش‌های بعدی خواهد آمد.

تحلیل مضامین اصلی زندگی‌نامه ابوجعفر، امکان درک عمیق‌تری از جایگاه و تصویر ابوجعفر و راق در نگاه عزازی را برای ما فراهم می‌آورد. این تحلیل ما را به نگره و نگاره ذهنی عزازی از شخصیت ابوجعفر و راق نزدیک می‌کند. این مقاله تبیین می‌کند که عزازی چگونه به معرفی ابوجعفر پداخته است، چه اطلاعات تاریخی از شخصیت ابوجعفر ارائه داده است و این اطلاعات را عزازی چگونه پردازش کرده است؟

از سوی دیگر، بررسی چندوچون مضامین زندگی‌نامه ابوجعفر و چگونگی پردازش و عرضه آنها، امکان ارزیابی نگرش عزازی به شخصیت ابوجعفر و راق را فراهم می‌آورد؛ همچنین این بررسی، معیارهای دقیقی برای نقد تاریخی کتاب عزازی را در اختیار ما قرار می‌دهد؛ زیرا نگارش زندگی‌نامه ابوجعفر و راق، پژوهشی تاریخی به شمار می‌آید و این پرسش را مطرح می‌کند که عزازی تا چه میزان اصول تاریخ‌نگاری را در نگارش زندگی‌نامه ابوجعفر رعایت کرده است؟

## ۳۸۴

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

برای بازیابی مضامین زندگی‌نامه ابوجعفر، از روش تحلیل مضامون استفاده کرده‌ایم. تحلیل مضامون از جمله رویکردهای رایج در روش کیفی در پژوهش است که طی فرایندی چندلایه به شناسایی، استخراج، سازماندهی و تفسیر الگوها یا مضامین معنایی در داده‌های کیفی (متون و اسناد مکتوب) می‌پردازد. این رویکرد پژوهشی، امکان استخراج معانی عمیق و ساختارمند را از داده‌های متونی فراهم می‌آورد؛ در این رویکرد، مضامون یا تم، واحد کلیدی است که معنای ویژه‌ای را از واژه‌ها، جملات و گفتارها انتقال می‌دهد. این مضامین می‌توانند در بخش‌های گوناگون متون تکرار شوند یا به شکل پیچیده‌تری نمود یابند؛ برای نمونه یک جمله می‌تواند در بی‌گیرنده چند مضامون باشد، در حالی که چند پاراگراف تنها یک مضامون واحد را پوشش دهند.<sup>۱</sup>

۱. برای آشنایی بیشتر از رویکردها و شیوه‌های متنوع تحلیل مضامون، بنگرید: محمد شیخ‌زاده و رضا بنی‌اسد؛ تحلیل مضامون؛ مفاهیم، رویکردها و کاربردها؛ ص ۴۹ – ۱۷۳.

این مقاله با بهره‌گیری از رهیافت نقد تاریخی مدرن در نقد منابع تاریخی تدوین شده است<sup>۱</sup> که با رویکردهای سنتی در نقد اخبار تاریخی<sup>۲</sup> و رهیافت الهیاتی به امور تاریخی<sup>۳</sup> تمایزاتی دارد و بدون هیچ پیش‌فرض و ارزش‌گذاری، به نقد منابع تاریخی می‌پردازد. چارچوب نظری این رهیافت، در بخش نخست مقاله، که در شماره پیشین همین نشریه منتشر شد، تبیین شده است.<sup>۴</sup>

نویسنده این مقاله بر پایه چارچوب نظری یادشده به تحلیل و نقد تلاش‌های عزازی در اثبات شهرت ابوجعفر وراق می‌پردازد. در نقد تاریخی مدرن، «شهرت مؤلف» یکی از ارکان اساسی سنجش صحت و اصالت منابع تاریخی کهن و مرجع به شمار می‌آید؛ از این‌رو بررسی شهرت ابوجعفر وراق در جایگاه مؤلف کتاب شمالی‌البخاری در بحث اسطوره بخارا اهمیت ویژه‌ای دارد. برای اطمینان از اصالت و شهرت ابوجعفر وراق، ضروری است میزان و چگونگی بازتاب شخصیت او در منابع معاصر و اندکی متأخر از آن – نیمه دوم قرن سوم تا قرن چهارم هجری – به طور گستردۀ، عمیق و بدون هیچ جانب‌داری واکاوی گردد و نگرش عالمان معاصر ابوجعفر وراق به شخصیت و کتاب او به دقت بازیابی و تحلیل شود تا بتوانیم از تلفیق و تحلیل نتایج به دست آمده درباره «شهرت او» و «اعتبار اثرش» داوری کنیم و جایگاه تاریخی و علمی ابوجعفر وراق را به عنوان مؤلف کتاب شمالی‌البخاری آشکار سازیم.

## ۳۸۵

آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

ناشناخته‌بودن پیشینه مکتوب و شفاهی این پژوهش در زبان‌های فارسی، عربی و انگلیسی، انجام آن را اجتناب‌ناپذیر کرده است. این پژوهش از نخستین تلاش‌ها در تحلیل انتقادی خاستگاه تاریخی اخبار اسطوره حفظ و نیز نخستین پژوهش روشنمند در نقد رویکرد عزازی به کتاب شمالی‌البخاری و معرفی مؤلف آن محسوب می‌شود.

هدف اصلی این پژوهش، بررسی رویکرد عزازی در معرفی ابوجعفر وراق در جایگاه مؤلف کتاب شمالی‌البخاری است. نتایج این مطالعه می‌تواند به شناخت ابعاد تازه‌ای از شخصیت تاریخی بخاری کمک کند، نقد تاریخی مدرن را در ارزیابی منابع تاریخی مسلمانان گسترش دهد و در اعتبارسنجی اخبار تاریخی اسطوره حفظ مؤثر واقع شود.

۱. برای آشنایی با این رهیافت و تمایزات آن با نقد در مطالعات سنتی تاریخ، بنگرید: رضا دهقانی؛ «چیستی نقد تاریخی»؛ ص ۱۴۵ - ۱۷۴. سید ابوالفضل رضوی؛ «نقد منبع در تاریخ: چیستی و چگونگی»؛ ص ۲ - ۱۵. حسینعلی نژدی و مهدی فرهانی منفرد؛ «چارچوب نقد تاریخی»؛ ص ۳۰ - ۴۲.

۲. برای نمونه بنگرید: رسول جعفریان، حسن قریب و قاسم طارمی‌راد؛ «شیوه نقد اخبار تاریخ اسلام در بحار الأنوار»؛ ص ۷ - ۴۹.

۳. نک: زینب سالاری و مجتبی زروانی؛ «نسبت بین الهیات و تاریخ در آراء ولفارت پاتن برگ»؛ ص ۳۳ - ۴۸.

۴. علی‌راد؛ «تحلیل انتقادی مصادر اسطوره حفظ: کتاب شمالی‌البخاری ابوجعفر وراق (۱۰)»؛ ص ۳۴۷ - ۳۷۵.

این مقاله از پنج بخش تشکیل یافته است؛ در «اشاره» آغازین بخش مقاله، به تقریر مسئله اصلی مقاله و ابعاد آن، روش، پیشینه و ضرورت انجام آن پرداخته‌ایم. در بخش دوم، به تقریر متن زندگی نامه ابوجعفر وراق در کتاب عزازی پرداخته شده است. بخش سوم با سه گفتار و ده جستار، اختصاص به تحلیل و تفسیر دلالت‌ها و مضامین زندگی نامه ابوجعفر دارد. بخش سوم، درآمدی مهم برای ورود به نقد رویکرد عزازی در نگارش زندگی نامه ابوجعفر است که به توفیق خداوند در ادامه این مقاله به آنها خواهیم پرداخت. بخش چهارم به سبک و گونه‌شناسی زندگی نامه ابوجعفر اختصاص دارد. در بخش پنجم، نتایج و نویافته‌های تحقیق ذیل عنوان «دستاوردهای مرور شده است.<sup>۱</sup>

## ۱. زندگی نامه ابوجعفر وراق

متن عبارت عزازی در معرفی ابوجعفر وراق چنین است:

و هو ابوجعفر محمد بن ابی حاتم وراق البخاری حدث عن: شیخه الامام البخاری و لازمه مدة طوبيلة سفراً و حضراً و كتب كتبه، روى عن البخاري و يحيى بن جعفر البيكندي و عمر بن حفص الأشقر و حدث عنه: ابوعبد الله محمد بن يوسف بن مطر الغبرري وقام بتاليف كتاب حافل عن حياة الامام البخاري سماه شمائل البخاري و هو كما يقول الذهبی جزء ضخم وقد اعتمد عليه كثيراً الذهبی و غيره فى ترجمة البخاری<sup>۲</sup> او ابوجعفر محمد بن ابی حاتم وراق بخاری است. از استادش امام بخاری روایت کرده و در سفر و حضر مدت زیادی ملازم او بوده و کتاب‌هایش را نوشته است. از بخاری، یحیی بن جعفر بیکندي و عمر بن حفص اشقر روایت کرده

۳۸۶

آینه پژوهش ۲۱۳ | سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

۱. گفتنی است پژوهش حاضر، بخشی از کتاب «اسطوره بخارا» است که امید می‌رود جلد نخست آن به توفیق خداوند امسال منتشر شود. این کتاب، پژوهشی گستره است که به نقد تصویر اغراق‌آمیز عادل عزازی و سلفیان معاصر از شخصیت بخاری، مؤلف کتاب الجامع الصحيح می‌پردازد. کتاب «اسطوره بخارا» اثبات می‌کند از گذشته تاکنون تصویر غلوآمیز از بخاری در مقابل با جریان نقد کتاب الجامع الصحيح و مؤلف آن شکل گرفته است. مدافعان بخاری به جای مواجهه علمی و استدلایلی با نقدهای منتقادان، به مبالغه و غلو به مثابه یک راهبرد تمسک جسته‌اند تا جایگاه بخاری را بسی فرازمند و پیراسته از گزند هرگونه نقد و تردید نشان دهند و منتقادان را به کزاندیشی و ساختارشکنی متهم سازند. این رویکرد تعصب‌آمیز نه تنها شخصیت راستین و تاریخی بخاری را در هاله‌ای از ابهام، شک و تردید قرار داده است، بلکه به ایجاد رویکردی اسطوره‌ای و دور از واقعیت از شخصیت بخاری و کتاب او انجامیده است. شوریختانه این روند همچنان پُرشتاب و قوی‌تر از پیش ادامه دارد که کتاب عادل عزازی نمونه روشن و آشکار آن است.
۲. عادل عزازی؛ طعون و شباهات الشیعة الامامية حول الصحيح البخاري والرد عليهما؛ ج ۱، ص ۱۸۴، پانوشت شماره ۱.

و ابوعبدالله محمد بن یوسف بن مطر فربیری از او روایت کرده است. وی به تألیف کتابی جامع درباره زندگی امام بخاری همت گماشت و آن را شمائل البخاری نامید. به گفته ذهنی، این کتابی حجیم است و ذهبی و دیگران در شرح حال بخاری بسیار به آن اعتماد کرده‌اند.

عزازی در صدد ارائه دو دسته اطلاعات کلیدی درباره ابوجعفر وراق به مخاطب است. نخست به زندگی نامه ابوجعفر می‌پردازد تا خواننده را با شخصیت و دستاوردهای حیات علمی او آشنا کند؛ سپس به معرفی کتاب شمائل البخاری می‌پردازد. بنابراین «زندگی نامه» و «کتاب شناسی»، دو بخش اصلی شناخت نامه ابوجعفر وراق در کتاب عزازی هستند. در ادامه، مضامین اصلی و فرعی بخش «زندگی نامه ابوجعفر» را تحلیل می‌کنیم.

## ۲. زندگی نامه ابوجعفر؛ مضامین اصلی و فرعی

عزازی در زندگی نامه ابوجعفر وراق چند ویژگی مهم از زندگی شخصی و حیات علمی وی را بر جسته می‌سازد و هر یک را بر اساس درجه اهمیت و اولویت در متن جای داده است. این رویکرد، موجب شکل‌گیری الگوی مضامین اصلی و فرعی در متن زندگی نامه شده و بر ساختار و روند روایت آن تأثیر بسزایی گذاشته است<sup>۱</sup>; به گونه‌ای که ترتیب ارائه مطالب، هم راستا با اهمیت نسبی هر ویژگی در زندگی ابوجعفر است. بازیابی این الگوی پنهان مضامین در زندگی نامه ابوجعفر با استفاده از روش تحلیل مضمون امکان‌پذیر است.

در این بخش به بررسی و تحلیل مضامین زندگی نامه ابوجعفر می‌پردازیم. ابتدا مفاهیم کلیدی و محوری متن را استخراج می‌کنیم و سپس به تحلیل هر کدام به طور مستقل می‌پردازیم. این تحلیل، تمایز میان مفاهیم کلیدی و فرعی متن زندگی نامه ابوجعفر را آشکار می‌کند و از این طریق، ساختار مفهومی متن به روشنی مشخص خواهد شد. این فرایند به فهم عمیق‌تر، روشن‌مند و منسجم زندگی نامه ابوجعفر وراق کمک می‌کند.

### اول: از نسب تا لقب

معرفی شخصیت حقیقی ابوجعفر وراق بخش نخست از زندگی نامه اوست؛ نام، پدر، کنیه و لقب ابوجعفر در این بخش آمده است.

۱. در جستار سوم از این نوشتار «زندگی نامه ابوجعفر: سبک و گونه» از چندوچون و ریخت‌شناسی ساختار آن سخن خواهیم گفت.

## نام و نسب

«محمد فرزند ابوحاتم»، نسب نامه بسیار موجز و مختصر ابو جعفر است که در زندگی نامه او آمده است.

## کُنیه و لقب

«ابو جعفر»، کُنیه و «وزاق البخاری» لقب محمد است. برخلاف مفهوم روش این لقب که به شغل وزاقی محمد برای بخاری دلالت دارد، عزازی درباره کنیه ابو جعفر توضیح بیشتری نداده است.

## دوم: از وزاق تا کاتب بخاری

بخش دوم از زندگی نامه ابو جعفر به بیان مناسبات و روابط علمی او با بخاری اختصاص یافته است. مهم‌ترین مفاهیم ارائه شده در این بخش عبارت‌اند از:

### وزاق بخاری

«وزاق البخاری» لقب ابو جعفر است و عزازی از یادکرد آن قصد دارد به مفاهیم ذیل اشاره کند:  
الف) در منابع فقهی به اقتضای بحث از اجرت مشاغل، از وزاق یاد شده است و آن را زونویس (ناسخ) معنا کرده‌اند؛ زیرا هنگام زونویسی از نسخه ناگزیر است که ورق بزنده و زونویسی کند<sup>۱</sup> که همسان با معنای این واژه در کتاب‌های لغت عربی است،<sup>۲</sup> میان وزاق با فروشنده ورق (بیان الورق) که به کاغذی مشهور است، تفاوت وجود دارد.<sup>۳</sup> به شغل زونویسی از کتاب، وراقه گویند. در قرن دوم هجری از پیشۀ وزاقی کتاب با عنوان «صنعة الوراق» یاد شده است.<sup>۴</sup>

این تعبیر را باید با وزاق به معنای شخص دارای درهم زیاد<sup>۵</sup> یکسان دانست که به طور معمول در سیاق اشاره به فراوانی مال و مکنت مادی شخص کاربرد دارد.<sup>۶</sup> این معنا برخلاف سیاق

۳۸۸

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

۱. محمد شربینی؛ *معنى المحتاج*؛ ج ۲، ص ۳۴۶.

۲. «ورجل وراق، وهو الذي يورق ويكتب» (جوهری؛ *الصحاب*؛ ج ۴؛ ص ۱۵۶۴).

۳. محمد شربینی؛ *معنى المحتاج*؛ ج ۲، ص ۳۴۶.

۴. فراهیدی؛ *العيں*؛ ج ۵، ص ۲۱۰.

۵. جوهری؛ *الصحاب*؛ ج ۴، ص ۱۵۶۴.

۶. در این معنا وزاق از ریشه ورق یا ورق است که عرب گاهی آن را درباره نقره به کار می‌برد (ابن سیده؛ *المخصص*؛ ج ۳، ق ۳، ص ۲۴). ابن قتیبه دینوری؛ *غريب الحديث*، ج ۱، ص ۲۶ – ۲۷). ورق ورقه از اسماء رایج نزد عرب برای درهم است (فراهیدی؛

زندگی نامه ابوجعفر در کتاب عزازی است؛ زیرا تصریح دارد ابوجعفر کتاب‌های بخاری را برای او استنساخ می‌کرد. همچنین این احتمال برخلاف مشهور نیز هست؛ زیرا تاکنون در هیچ منبع تاریخی ادعا نشده است که بخاری از جمله ثروتمندانی بود که نقره زیادی داشت.

بنابراین ابوجعفر بالقب «وزاق البخاری» شخصی بود که به رونویسی و نسخه‌برداری کتاب‌های حدیثی بخاری اهتمام داشت. او در نگارش به خط عربی از سواد کافی برخوردار بود، خطی نیکو داشت، به آسیب‌ها و خطاهای رایج در نگارش متون عربی از جمله تصحیف دراسامی و واژگان سلط کامل داشت، دارای تجربه و تبحر ویژه و شهرت در این زمینه بود<sup>۱</sup>، بخاری نیز به داش و تخصص او اعتماد داشت.

ب) در روزگار بخاری در نیمه اول قرن سوم هجری و در سرزمین‌هایی که وی برای کسب حدیث به آنها سفر کرد، همچنان شیوه سنتی و کهن وزاقی در تهیه و انتشار کتاب رایج بود و ناگزیر بخاری این شیوه را برای انتشار کتاب‌های خود برگزیده بود و ابوجعفر وزاق دستیار ویژه بخاری در استنساخ و انتشار کتابهای حدیثی بخاری به شکل وزاقی سنتی بود که با زحمت دستان، دقت چشمان و گذشت زمان یک نسخه از کتاب آماده می‌شد.

این تبیین از رواج پیشه وزاقی در عصر بخاری با تاریخچه چاپ و انتشار کتاب، کاملاً همسو است؛ زیرا تا پیش از اختراع و توسعه صنعت چاپ کتاب توسط ماشین در جهان، شغل «وزاقی» و «وزاقان» برجسته نقش مهم و یکتاوی در تولید و انتشار کتاب علمی و دینی داشتند؛ ولی تولید و انتشار کتاب به جای ماشین، توسط انسان ماهر به اصول و قواعد رونویسی و به شکل دستی انجام می‌شد که البته محدودیت‌ها و آسیب‌های خاص خود را نیز داشت.<sup>۲</sup>

## ۳۸۹

آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

- العنی؛ ج، ۵، ص ۲۱۰. ابن سکیت؛ ترتیب اصلاح المنطق؛ ص ۳۹۷ و در حدیث نبوی «من منح منحة ورق أو منح لبنا كان له كعدل رقبة أو نسمة» در همین معنا به کار رفته است (ابن سلام؛ غریب الحدیث؛ ج ۱، ص ۲۹۷).
۱. در زمینه لروم پیراستگی وزاقان از خطاهای نوشتاری، نک: حسن عسکری؛ أخبار المصطفی؛ تحقيق: صحیح بدرا سامرائی؛ بیروت: عالم الکتب، ۱۴۰۶ق.
۲. با اغماض از وضعیت چاپ در دوران باستان که به بخش‌هایی خاص از بین النهرين و چین محدود بود، نخستین انقلاب در چاپ متحرک و ماشینی کتاب به قرن پانزدهم میلادی در آلمان برمنی گردد که اختراق چاپ متحرک با حروف قابل انتقال توسط گوتنبرگ رخ داد؛ سپس در اوایل قرن نوزدهم میلادی توسط عباس میرزا چاپ سریع به ایران راه یافت و اولین چاپ سنگی کتاب در ۱۲۲۵ قمری توسط میرزا صالح شیرازی در تبریز راه‌اندازی شد. برای آگاهی بیشتر در این باره، نک: داود لطفی؛ صنعت چاپ: سیر تحول صنعت چاپ؛ تبریز؛ آذر پویا، ۱۳۹۵ش، ص ۱۹-۴۳.

ج) با توجه به لحن عزازی در عبارت «وَرَاقُ الْبَخَارِی»، به نظر می‌رسد او قائل به اختصاص و انحصار در این تعبیر است. وی با این بیان احتمالاً بر این نکته تأکید می‌کند که بخاری به جز ابو جعفر، کاتب دیگری نداشت و ابو جعفر نیز صرفاً به استنساخ آثار بخاری مشغول بوده است. در غیر این حالت برای اشاره به معنایی عام‌تر، می‌باشد از عباراتی نظیر «کان یکتب و یورق للبخاری» یا «کان من الوراقین والنساخ» استفاده می‌شود.

د) بخاری به دلیل توانایی مالی قابل توجه خود، در پرداخت حقوق و مزایای ابو جعفر به عنوان ورّاق ویژه‌اش با مشکلی مواجه نبود. سفرهای متعدد بخاری به مناطق مختلف نظیر عراق، حجاز، مصر، شام، یمن و جزیره، هزینه‌های گرافی را برای او به همراه داشت؛ به ویژه که این هزینه‌ها چندین برابر استخدام یک ورّاق مقیم بود. استخدام ورّاقی که مداوم در سفر و حضر همراه بخاری باشد، نیازمند ثروت فراوان وی بود.

ه) با توجه به تنوع و حجم بالای آثار حدیثی بخاری، استنساخ و انتشار آنها به تنها یی برای وی دشوار و دیربازده بود؛ از این‌رو ابو جعفر را به عنوان ورّاق (نسخه‌نویس) برای تکثیر آثارش استخدام نمود. استخدام ورّاق اختصاصی نشان‌دهنده نیاز‌گسترده به کتابت و انتشار آثار بوده است و این امر، بخاری را در زمرة شخصیت‌هایی قرار می‌دهد که تأییفات فراوانی داشته‌اند.

و) با توجه به شواهد تاریخی، پرداخت دستمزد برای کتابت قرآن کریم و تهیه ملزومات آن مرسوم و جایز بوده است.<sup>۱</sup> به نظر می‌رسد بخاری نیز به طور معمول هزینه‌های استنساخ کتب حدیثی خود را به ابو جعفر پرداخت می‌کرده است. این پرداخت شامل هزینه‌های نگارش، کاغذ، جوهر، قلم، جلد، دوخت، تذهیب و سایر موارد مربوط به تهیه کتاب بوده است.

## ۳۹۰

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

### بخاری؛ استاد ابو جعفر

عزازی در جمله «حدث عن: شیخه الامام البخاری» از بخاری (البته با تعبیر معنادار امام) با عنوان تنها شیخ و استاد ابو جعفر ورّاق یاد می‌کند. دلالت‌های این جمله را می‌توان چنین بیان کرد:

۱. در احادیث، خرید و فروش قرآن منع شده است. با این حال، برخی احادیث استثنای قائل شده‌اند؛ اگر هدف فروشنده فروش جلد، کاغذ یا دستمزد تهیه مصحف باشد و خریدار نیز به همین منظور هزینه را پرداخت کند، خرید مصحف مجاز تلقی می‌شود (بنگرید: محسن آل عصفور؛ الأنوار اللواعی فی شرح مقانیح الشرائع؛ ج ۱۱، ص ۸۱-۸۴).

الف) محمد بن اسماعیل بخاری مؤلف کتاب الجامع الصحیح، نه تنها خود محدثی برجسته بود که عزازی با کاربرد لقب امام قصد دارد به این سرآمدی بخاری در حدیث اشاره کند، بلکه نقش مهمی در تربیت شاگردان و انتقال دانش حدیث به نسل‌های بعد ایفا کرد و در کسوت یک استاد برجستهٔ حدیث، نقش مؤثری در آموزش حدیث داشت و در شمار مشایخ حدیث بود. از جمله شاگردان برجسته بخاری، ابوجعفر وراق بود.

تعییر «شیخه» در عبارت عزازی به استاد نامدار و سرآمد در حدیث گفته می‌شود که برای شاگردانش حدیث بخواند و به ایشان اجازه روایت احادیث خود را بدهد. از این تعییر در منابع آشنایی با اصول و فنون حدیث یاد می‌شود<sup>۱</sup> و از جمله اهداف سفرهای حدیثی حدیث پژوهان، حضور در درس مشایخ در حوزه‌ها و مدارس حدیثی مختلف جهان اسلام تا قرن پنجم هجری بود تا بدون واسطه سند و متن احادیث از زبان ایشان دریافت نمایند و به علو درسنده<sup>۲</sup> و اطمینان در طریق دریافت حدیث دست یابند.<sup>۳</sup>

بنابراین تعییر «شیخ ابوجعفر» به این نکته دلالت دارد که ابوجعفر بیشترین احادیث را از بخاری فراگرفت و بخاری نیز به او اجازه نقل احادیث خود را داده بود.

۳۹۱  
آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

ب) ابوجعفر وراق اندوخته‌های حدیثی خود را فقط از بخاری آن هم بدون واسطه و از طریق سمع (شنیدن مستقیم) از او فراگرفت. بخاری نخستین و مهم‌ترین استاد ابوجعفر در حدیث بود؛ از این رو عزازی از بخاری با عنوان «شیخ ابوجعفر» یاد می‌کند و با این عنوان، شخص دیگری را در رتبه استادی او نام نمی‌برد.

به بیان دیگر، لحن و آهنگ عزازی به این مهم اشاره دارد که بخاری در آموزش حدیث به ابوجعفر اهتمام ویژه و خاصی داشت که درباره شاگردان دیگرش چنین رویه‌ای را نداشت.

مفad تعییر «حدّث» به این نکته دلالت دارد که ابوجعفر، احادیث فراوانی را از طریق سمع از بخاری شنیده و روایت کرده بود. تکرار و تکثیر از معانی باب تفعیل است و در این تعییر نیز این

۱. درباره جایگاه و اوصاف شیخ، بنگرید: حسن رامهرمزی؛ المحدث الفاصل بین الروای والواعی؛ ص ۳۹۹، ۳۱۳ و ۵۲۲.
۲. دست‌یابی به علو در سنده، آزوی بزرگان حدیث بود. علی بن مدینی در آخرین لحظات عمرش در جمله‌ای یکی از آزوهای خود را دستیابی به اسناد عالی یاد کرده است: «أن يحيى بن معين رضي الله عنه قيل له في مرضه الذي مات فيه ما تشهي قال: بيت خالي وإسناد عالي» (عثمان شهروزی؛ مقدمه ابن الصلاح فی علوم الحديث؛ ص ۱۵۶).
۳. احمد خطیب بغدادی؛ الرحلة فی طلب الحديث؛ ص ۱۶ - ۲۸.

معنا لحاظ شده است؛ بنابراین می‌توان گفت عزازی قصد الفای این مهم را به خواننده دارد که ابوجعفر ورّاق، کرسی نقل احادیث بخاری را پس از او در اختیار داشت؛ زیرا این تعبیر به طور طبیعی در مورد نقل یک یا چند حدیث یا در یک مقطع تاریخی کوتاه کاربرد ندارد.

همچنین تعبیر «حدّث» به شیوهٔ شنیدن مستقیم حدیث از زبان استاد دلالت دارد.<sup>۱</sup> راوی با کاربرد این تعبیر در آغاز اسناید احادیث قصد تأکید و تصریح برای نکته را دارد که او الفاظ حدیث را از زبان استادش شنیده و به همان شکل روایت کرده است. بنابراین سبک و شیوهٔ ابوجعفر ورّاق در نقل حدیث از استادش بخاری به شکل نقل شفاهی و مستقیم بوده است و این بر اعتبار احادیث اواز بخاری می‌افزاید.

ج) اهمیت بخاری در زندگی علمی و جایگاه حدیثی ابوجعفر تا حدی زیاد و اثرگذار بود که عزازی فقط از بخاری با عنوان «شیخ ابوجعفر در حدیث» یاد می‌کند. این نکته نشان‌دهندهٔ جایگاه مهم و مؤثر بخاری در میان استادان احتمالی ابوجعفر است.

د) عزازی نام بخاری را بر دیگر استادان احتمالی ابوجعفر در حدیث مقدم می‌کند و از کاربرد تعابیر «شیخ» یا «استاد» برای آنان اجتناب ورزیده است. این امر بر تأثیر عمیق بخاری در شکل‌گیری شخصیت حدیثی ابوجعفر دلالت دارد و نشان می‌دهد بخاری در آموزش حدیث به ابوجعفر زحمت و تلاش زیادی را کشیده است.

ه) بخاری با دقت و سخت‌گیری فراوان در انتخاب احادیث صحیح و معتبر، الگویی برای شاگردان خود و دیگر محدثان بود. او با روش شناسی دقیق خود توانست مجموعه‌ای از احادیث صحیح را گردآوری کند که تا امروز به عنوان مرجعی در حدیث اهل سنت مورد استفاده قرار می‌گیرد. بی‌شک رویکرد و مبانی بخاری در حدیث‌شناسی در سبک و مبانی حدیثی ابوجعفر ورّاق نیز بازتاب یافت؛ از این‌رو احادیث ابوجعفر از بخاری، منبع شایسته‌ای برای بازشناسی مبانی و آرای حدیثی بخاری نیز به شمار می‌آیند.

و) شاگردان بخاری چون ابوجعفر ورّاق میراث حدیثی او را حفظ نموده و به نسل‌های بعد منتقل کده‌اند تا نام بخاری همواره در تاریخ حدیث بدرخشد؛ از این‌رو ابوجعفر نقش بسیار

## ۳۹۲

آینهٔ پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره | ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

۱. برای آگاهی بیشتر از دلالت تعابیر «حدّث» و مشابه آن در ادبیات محدثان به مثابه یکی از شیوه‌های شناخته شده دریافت و تحمل حدیث از استاد، بنگرید: شهید ثانی؛ الرعایة فی علم الدراية؛ ص ۲۳۴ - ۲۳۵. حسن رامهرمزی؛ المحدث الفاصل بین الروای والواعی؛ ص ۵۲۲.

مهمی را در انتقال و انعکاس میراث حدیثی بخاری به نسل‌های آینده ایفا نمود و ما امروزه باید به احادیث زیادی از طریق وی از بخاری دسترسی داشته باشیم.

### راوی احادیث بخاری

جمله «حدث عن شیخه الامام البخاری» نقش ابوجعفر را در جایگاه یکی از روایان معتبر و مورد اعتماد بخاری برجسته می‌سازد. در تبیین بیشتر این نقش می‌توان چنین گفت:

الف) ابوجعفر وراق از شاگردان برجسته بخاری، در انتقال میراث حدیثی استادش به نسل پس از خود حلقه مهم و معتبری بود. ابوجعفر با حفظ و انتشار آموزه‌ها و میراث حدیثی بخاری، توانست گنجینه‌ای ارزشمند از حدیث را از گزند فراموشی و آسیب تحریف مصون نگه دارد. تعبیر «حدث عن شیخه» به این قسم از تلاش‌های حدیث‌گستری ابوجعفر دلالت دارد که با نقل احادیث بخاری، نام و یاد او و آثارش را ماندگار کرد و نیز در این روند نقش خود را به مثابه یک شاگرد برجسته و موفق تثبیت نمود.

۳۹۳

آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

ب) تعبیر «حدث عن شیخه الامام البخاری» به ارتباط مستقیم و بی‌واسطه ابوجعفر با بخاری در یک روند زمانی مستمر دلالت دارد. در این روند طولانی، شاگردی ابوجعفر نزد بخاری در فراغیری حدیث به امری مشهور و شناخته شده بود. ابوجعفر حضور پُرنگ و فعال در جلسات درس حدیث بخاری داشت؛ همچنین نزد شاگردان بخاری به دقت در فراغیری مبانی و معیارهای حدیثی بخاری زباند بود.

ج) بخاری برای هر کدام از مراحل دریافت و کتابت حدیث از مشایخ حدیث، گزارش و روایت احادیث در کتاب‌های خود از جمله الجامع الصحيح، معیارهای سخت و ملاک‌های دقیق را برگزیده بود. فراغیری معیارهای بخاری در گزینش و گزارش احادیث صحیح و معتبر با توجه به تنوع و تکثر الگوهای اسانید آنها به توانایی و استعداد ویژه‌ای نیاز داشت. ابوجعفر وراق از این نوع برخوردار بود؛ به همین دلیل موفق شد اجازه روایت مستقیم احادیث بخاری را از شخص او در دوره حیات او دریافت کند.

اعطاً اجازه نقل حدیث به ابوجعفر از سوی بخاری، امتیازی بزرگ برای ابوجعفر بود که جایگاه برجسته او را در میان شاگردان بخاری نشاندار کرد؛ از این‌رو درباره نقش ابوجعفر در شناخت و انتقال مبانی و معیارهای حدیثی بخاری به طور عادی و طبیعی با اطلاعات انبوه در منابع حدیثی و تاریخی روبرو خواهیم بود.

د) عزازی پس از مشاهده فراوانی و حجم گستردگی احادیث ابوجعفر از بخاری در بخش‌های مختلف جوامع حدیثی، این نقش و دستاوردهای علمی ابوجعفر و راق را با جمله «حدث عن شیخه الامام البخاری» برجسته کرده است تا به نقش مؤثر و پُر زنگ ابوجعفر در انتقال میراث حدیثی بخاری تأکید کند.

این امر نشان می‌دهد ابوجعفر نه تنها در جایگاه یک راوی حدیث، بلکه به عنوان یک حلقه بسیار مهم و منبع اثربار در انتقال آموزه‌های حدیثی بخاری شناخته می‌شود و نیز تمایزات جدی میان نقش و جایگاه ایشان با دیگر شاگردان بخاری وجود دارد؛ بنابراین در تحلیل زندگی نامه علمی ابوجعفر نباید از این مهم غفلت ورزید و نقش او را در سطح یک شاگرد یا راوی معمولی تنزل داد.

ه) در ادبیات حدیث‌پژوهان، تعبیر «حدث عن شیخه الامام البخاری» به طور معمول درباره شاگردانی به کار می‌رود که سالیان متعددی نزد استاد خود به یادگیری حدیث پرداخته و سپس به نقل گستردگی آنها اهتمام ورزیده باشند. چنین شاگردانی نه تنها احادیث بسیاری را از استاد خود شنیده‌اند، بلکه از دلایل صحت و اعتبار، ظرایف و دقایق اسناد و متون احادیث استاد خود نیز آگاه بوده‌اند. ابوجعفر و راق به چنین تبحر و مهارتی در نقل احادیث بخاری دست یافته بود؛ زیرا بدون این دانش ژرف، اقبال لازم را نزد اهل حدیث پیدا نمی‌کرد.

و) به طور معمول تعبیر «حدث عن شیخه» برای افرادی که نقل‌های پراکنده، انگشت‌شمار و محدود از مشایخ خود دارند، به کار نمی‌رود. بنابراین تعبیر مذکور نه تنها بیان‌کننده گستردگی دانش حدیثی ابوجعفر است، بلکه بر تعهد وی به حفظ میراث علمی استاد خود بخاری نیز دلالت دارد. این امر یادآور اهمیت نقش ویژه و برجسته او در انتقال صحیح میراث حدیثی بخاری به نسل‌های بعدی است و ابوجعفر کوشید همه آنچه از بخاری فراگرفته بود را به نسل بعد از خود انتقال دهد.

## ۳۹۴

آینه پژوهش ۲۱۳ | سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

### همراه بخاری

جمله «و لازمه مدة طويلة سفراً و حضراً» در تبیین روابط میان ابوجعفر و راق و بخاری به مضامین ذیل دلالت دارد:

الف) ابوجعفر و راق همراه بسیار نزدیک و همیشگی بخاری در تمامی سفرهای او به شهرهای مختلف جهان اسلام بود. بخاری از آغاز نیمه اول قرن دوم هجری سفر علمی خود را به مدارس

حدیثی مختلف جهان اسلام از حجارت اشام، از مصر تا یمن آغاز کرد و در پایان به نیشاپور مراجعت نمود.<sup>۱</sup> به طور تقریبی این سفر چهار دهه به طول انجامید. دستاورد این سفر طولانی او، کارنامه علمی و میراث حدیثی بخاری و نیز مدارس حدیثی قرن سوم هجری بود.

ابو جعفر و راق تنها شخصی بود که بخاری را در این سفرها همراهی کرد؛ زیرا عزازی در فصل شرح حال بخاری از کتابش به استثنای ابو جعفر و راق از شخص دیگری با عنوان ملازم و همراه بخاری در سفر علمی او یاد نکرده است.

ب) تعبیر «و حَضَرًا» بر این معنا دلالت دارد که ابو جعفر در زمان‌های کوتاه اقامت و سکونت بخاری در شهرهایی که برای فراغیری حدیث به آنها سفر می‌کرد، همراه و ملازم بخاری بود؛ در واقع چنین نبود که بخاری را در این شهرها ترک کند و به وطن خود، بخارا بازگردد.

ج) ضرب المثل «رفیق گرمابه و گلستان» در زبان فارسی، معادل بسیار مناسبی برای تعبیر «ازمه... سفراً و حَضَرًا» است. این مثال همسان‌های زبانی مشترکی در زبان‌های مختلف جهان دارد و برای اشاره به رابطه صمیمی و بسیار طولانی میان دو شخص به کار برده می‌شود.<sup>۲</sup> افزون بر دستیاری ابو جعفر در استنساخ آثار بخاری، میان او و بخاری روابط عاطفی و صمیمی نیز در طول سفر وجود داشت. وجود این سطح از روابط عاطفی میان ابو جعفر و بخاری به این نکته تاریخی دلالت دارد که ابو جعفر در بازه زمانی همراهی با بخاری بایستی مردی میانسال بوده باشد که بتواند افزون بر کتابت و انتشار کتاب‌های بخاری، همدم و همراه و «رفیق گرمابه و گلستان» او نیز باشد.

وجود فاصله سنی زیاد میان ابو جعفر با بخاری می‌توانست بر اصل و چگونگی این ملازمت طولانی اثر منفی بگذارد؛ زیرا میان عالیق یک جوان با آرزوی یک مرد میانسال که به چیز دیگر غیر از گردآوری حدیث علاقه ندارد، فاصله زیادی وجود دارد و زمینه همراهی این دو با یکدیگر را در یک بازه زمانی بلندمدت منتفی می‌سازد.

بر پایه دیدگاه عزازی، اخبار ابو جعفر و راق منبع بسیار مناسبی برای شناخت خلق و منش بخاری خواهد بود؛ زیرا در سفر است که جوهره شخصیت و اوصاف اخلاقی هر شخصی آشکار

۱. ذہبی؛ سیر اعلام النبلاء؛ ج ۱۲، ص ۴۵۹.

۲. این ضرب المثل برگفته از شعر منسوب به حافظ «اگر رفیق شفیقی، درست پیمان باش \* حریف خانه و گرمابه و گلستان باش» است (حافظ شیرازی؛ دیوان حافظ؛ غزل ۲۷۳، ص ۱۳۸) و به رابطه دوستی بسیار عمیق و سرشار از وفاداری و اعتماد میان دو شخص اشاره دارد که هماره در خلوت همدیگر حضور دارند و بر پیمان دوستی با یکدیگر وفار دارند.

می‌شود و ملازمان در سفر، آگاه‌ترین اشخاص از روحیات و اخلاقیات همدیگر هستند؛ به ویژه اگر مدت زمان سفر بسیار طولانی باشد و ابوجعفر تنها شخصی بود که توفیق داشت که زمان زیادی را در سفر و حضور با بخاری باشد.

د) تعبیر «سفراً و حضراً» به تداوم ملازمت و همراهی ابوجعفر با بخاری دلالت دارد. قید «مدة طولية» به طولانی بودن دوران این ملازمت اشاره دارد. هرچند در عبارت عزازی میزان و مدت زمان این سفر و ملازمت ابوجعفر با بخاری تعیین نشده است، اما می‌توان با توجه به شواهد تاریخی چنین حدس زد که این دوره بیش از چهل سال به طول انجامید.

نخستین سفر بخاری از شانزده سالگی او به مکه آغاز شد و این سفرها تا سال دویست و پنجاه هجری که به نیشابور بازگشت، تداوم داشت. بخاری مدتی را نیز در برخی از شهرهای خراسان و ماوراء النهر اقام‌گردید که این بازه زمانی با مرگ او در سال ۲۵۵ هجری در خرتنگ سمرقند پایان یافت. معادل زمانی این دوران سفر، سکونت نزدیک به چهل سال است که زمان تقریباً زیادی و طولانی است.

## ۳۹۶

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

ه) ابوجعفر و راق نزد بخاری، شخص امین و معتمدی بود؛ افزون بر وفاداری، اعتماد و امانت داری از جمله بایسته‌های اخلاقی در سفرهای طولانی است. این فضایل اخلاقی در ابوجعفر چنان برجسته بود که بخاری او را در دوره طولانی سفر علمی خودش، همراه و همیارش بگزید و تا آخر نیز شخص دیگری را جایگزین او نکرد.

## کاتب بخاری

جمله «كتب كتبه» در عبارت عزازی به مفاهیم زیر دلالت دارد:

الف) ابوجعفر و راق در کنار نقش‌های پیشین خود چون شاگرد، و راق، راوی و ملازم بخاری، نویسنده کتاب‌های بخاری نیز بود؛ از این‌رو می‌توان او را «نویسنده بخاری» نیز نامید. این نقش را نباید با آماده‌سازی کتاب یکسان دانست که بیشتر و راقان عهده‌دار آن بودند. ابوجعفر پیش از آماده‌سازی کتاب‌های بخاری برای انتشار، خود به نگارش آنها اقدام می‌کرد. البته چندان روشن نیست که این کتابت از روی نسخه دستنویس بخاری بوده است یا ابوجعفر از روی امالی بخاری، آنها را کتابت می‌کرده است؟

ب) نگاشتن کتاب‌های بخاری از اوصاف برجسته ابوجعفر ورّاق است؛ به همین دلیل عزازی آن را مستقل از دیگر اوصاف ابوجعفر ذکر می‌کند تا به اهمیت آن اشاره داشته باشد. در میان شاگردان بخاری، ابوجعفر ورّاق فرصت ارزشمند کتابت آثار بخاری را به دست آورده بود؛ زیرا عزازی از شخص دیگری با عنوان کاتب و نویسنده آثار بخاری یاد نکرده است.

ج) ابوجعفر ورّاق نویسنده کتاب‌های بخاری بود که تمام آنها را با دقت و تعهد نگاشت و به وصف نویسنده آثار بخاری شهرت داشت و همانند نویسندگان مشهور، مُهر یا نشان ویژه‌ای برای خود داشت که نشان می‌داد عمل کتابت را او انجام داده است.

د) ابوجعفر نه یک اثر یا کتاب حدیثی بخاری، بلکه همه تألیفات بخاری را دست کم یک بار نوشته. جمع بودن واژه کتاب در جمله «كتب كتبه»، به این نکته دلالت دارد.

ه) هرچند عزازی به تعداد تألیفات بخاری در این عبارت اشاره ندارد، اما در بخش شرح حال بخاری در کتابش، جستار مستقلی را به معروفی تفصیلی آنها اختصاص می‌دهد که گویای تعدد و فراوانی این آثار است. فراوانی و تنوع تألیفات بخاری چنان زیاد است که ابوجعفر برای نگارش این آثار حتی برای یک بار به زمان بسیار زیادی نیاز داشت.

۳۹۷

آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

به طور عادی و طبیعی پس از نگارش، بخاری با مطالعه و بررسی نگاشته ابوجعفر، خطاهای احتمالی را گوشزد می‌کرد. این فرایند با توجه به سبک و ابزارهای نگارش قرن سوم هجری به طولانی شدن زمان کتابت آثار بخاری می‌افزود.

و) ابوجعفر ورّاق به احتمال زیاد از توانایی نگارش به زبان عربی برخوردار بود، خط زیبایی داشت و به فنون نگارش انواع کتاب‌های حدیثی، رجالی، اعتقادی و تاریخی آشنا بود؛ از این رو بخاری او را برای این مهم انتخاب کرده بود. ابوجعفر اعتماد بخاری را در فن کتابت به زبان و خط عربی را جلب کرده بود و بخاری به کیفیت و دقت ابوجعفر در کتابت اعتماد کامل داشت.

ز) ابوجعفر ورّاق پیش از اینکه به استخدام بخاری برای کتابت آثار بخاری درآید، نویسنده‌ای زبردست و مشهور بود و به احتمال زیاد به دلایلی نه چندان نامعلوم این خدمت را برای بخاری انجام داد. چه بسا بخاری مبلغ هنگفتی را به او پرداخته بود که کتابت آثار او را برعهده بگیرد یا اینکه ابوجعفر از سر شوق و خدمت به استادش بخاری این کار را انجام داد یا در سودای نام و نان بود و دلایل دیگری که می‌توان حدس زد؛ ولی هیچ‌کدام از قطعیت برخوردار نیستند.

ح) به احتمال زیاد نسخه دستنویس و اولیه تأییفات بخاری نزد ابوجعفر وجود داشت. این دستینه‌ها یا به تعبیر امروزین چرک‌نویس‌های اولیه، شواهدی از آخرين نقدها و دقت نظرهای بخاری در اعتبارسنجی و گزینش احادیث معتبر و عرضه آرای علمی او خود بودند؛ بنابراین از ارزش تاریخی و تراشی زیادی در بازیابی نظریه‌های بخاری در علوم حدیث برخوردارند. بر این اساس در واکاوی میراث برجای مانده از ابوجعفر و راق نباید از این مهم غفلت ورزید؛ از جمله اینکه در فرض وجود تعارض میان اخبار مختلف در بیان نظر بخاری در یک موضوع، گزارش‌های ابوجعفر را باید بر گزارش‌های از دیدگاه بخاری ترجیح داد.

ط) تعبیر عزازی به زبان نگارش آثار بخاری اشاره‌ای ندارد؛ اما شواهد بیرونی دلالت دارد که ابوجعفر هرچند خود اهل بخارا و فارس‌زبان (یا به احتمال زیاد ترک‌زبان بود؛ زیرا زبان ترکی، زبان مادری اهالی بخارا در قرن سوم هجری بود) بود، به فنون و آداب نگارش به عربی تسلط داشت؛ زیرا از زمان فتح بخارا به دست عرب‌ها، عربی‌نویسی در این دیار رواج یافت و به عنوان زبان اداری و علمی پذیرفته شد.

از سوی دیگر، همه تأییفات بخاری به زبان عربی است و به زبان فارسی یا ترکی بخارایی، نگاشته‌ای از بخاری گزارش نشده است. ممکن است ابوجعفر نامه‌هایی را به زبان ترکی یا فارسی برای بخاری کتابت کرده باشد؛ زیرا این مهم از جمله وظایف کاتبان بوده است، اما جمله عزازی به این نکته دلالت ندارد و در مقام بیان این نقش برای ابوجعفر نیست.

ی) عزازی با تفکیک عنوان کاتب از وراق قصد دارد به نقش‌های دوگانه و البته مکمل ابوجعفر در نویسنده‌گی و انتشار کتاب‌های بخاری اشاره کند. ابوجعفر افزون بر اینکه وراق بخاری بود، تهیه ابزارهای نگارش و استنساخ چون کاغذ، قلم، دوات و ملزومات آماده‌سازی کتاب چون جلد و تهذیب و همانند آن را بر عهده داشت و نویسنده زبردست و امین کتاب‌های بخاری نیز بود. بنابراین نباید این دو نقش ابوجعفر را بایکدیگر درآمیخت یا آن دورا یکسان انگاشت.

ک) بخاری هزینه زیادی را برای کتابت آثار خود به ابوجعفر پرداخت می‌کرد. ابوجعفر کاتب سیاری بود که تمام وقت در اختیار بخاری بود. همراهی با بخاری در طول سفر، افزون بر دستمزد کتابت، هزینه‌های جانبی دیگری چون هزینه مرکب برای سفر و نقل و انتقال ملزومات نگارش، هزینه سکونت، خوراک و ... را بر بخاری تحمیل می‌کرد؛ از این‌رو بخاری باید شخص متمول و دارای ثروت زیاد باشد که بتواند نویسنده‌ای سیار و تمام وقت برای خود در طول سفرهایش استخدام کند.

## ۳۹۸

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

سیاق عبارت عزازی تصریح دارد که ابو جعفر و راق در طول سفرهای بخاری با او همراه بود و یکی از وظایف او نگارش کتاب‌های بخاری بود؛ از این‌رو نباید احتمال داد که بخاری در یک شهری (برای مثال بخارا) دست‌نوشته‌های خود را به ابو جعفر سپرد تا آنها را برای او بازنویسی و منتشر کند. این احتمال با سیاق عبارت عزازی ناسازگار است و از سوی دیگر، سند تاریخی در اثبات آن وجود ندارد، هرچند از نظر عقلی چنین احتمالی متصور است.

ل) بخاری از شخصیت‌هایی بود که برای خود نویسنده ویژه داشت. استخدام نویسنده از سوی برخی از محدثان سرآمد در روزگار بخاری و پیش از آن رویه‌ای شناخته شده بود و به مکانت و مکنت ایشان دلالت داشت<sup>۱</sup> و منبع معتبری برای دستیابی به احادیث محدثان بودند؛ برای مثال بخاری به شکل گسترده از عبد الله بن صالح، کاتب ابو حارث لیث بن سعد فهمی (۹۴-۱۷۵ق) از محدثان بزرگ و سرآمد قرن دوم هجری در مصر، روایت کرده است.<sup>۲</sup>

## مؤلف شرح حال بخاری

۳۹۹

آیهه پژوهش | ۲۱۳  
سال | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

مفad جمله «وقام بتاليف كتاب حافل عن حياة الامام البخاري سماه شمائيل البخاري دلالت دارد که:

الف) نگارش کتابی در موضوع شرح حال و زندگی بخاری از جمله اقدامات مهم ابو جعفر و راق بود؛ از این‌رو عزازی به شکل مستقل و اندکی به تفصیل به آن پرداخته است.

ب) شمائيل البخاري نام کتاب ابو جعفر در موضوع شرح حال بخاری است که خودش این اسم را برای کتابش برگزیده است. مفهوم کتاب در این جمله معنادار است و آن را از عنوانین دیگر نگاشته‌های رایج چون رساله، جزء، دفتر و همانند آنها تمایز می‌کند.

ج) قید «حافل» دلالت دارد که حجم و محتوای کتاب ابو جعفر گسترده بود و تمام زندگی بخاری را دربر می‌گرفت. کلمه «حافل» در جمله دلالت دارد بر اینکه کتاب یادشده سرشار، غنی و پر از

۱. بنگرید: عبدالرازق صنعتی؛ المصتفف؛ ج، ۵، ص ۲۳۹. حاکم نیشابوری؛ المستدرک على الصحيحین؛ ج، ۱، ص ۵۲۸ و ج، ۳،

ص ۳۱۰. ابن حجر؛ فتح الباری في شرح صحيح البخاری؛ ج، ۳، ص ۸.

۲. (قوله وأبو صالح) هو عبد الله بن صالح کاتب الليث وقد أكثر البخاري عنه من المعلقات وعلق عن الليث جملة كثيرة من افراد أبي صالح عنه (ابن حجر؛ فتح الباری في شرح صحيح البخاری؛ ج، ۱، ص ۲۷).

اطلاعات و جزئیات درباره زندگی بخاری است. ریشه «حفل» در معنای لغوی زبان عربی نیز به معنای جمع شدن در یک محل آمده است.<sup>۱</sup>

د) کتاب ابوجعفر از نوع تألیف بود. او در این کتاب به گردآوری اخبار مربوط به زندگی بخاری بسنده نکرده بود. تألیف کتاب سبک متمایزی از گردآوری اخبار است و در آن افرون بر گردآوری، تبییب، تقدیم و تأخیر بخش‌ها، تحلیل و تبیین نیز وجود دارد؛ حتی حضور مؤلف در داوری و نقد اخبار و دیدگاه‌ها نیز برجسته است.

ه) ابوجعفر در فن تاریخ‌نگاری مشاهیر و شخصیت‌ها تبحر و تخصص داشت؛ زیرا کتاب او درباره شرح حال بخاری از نوع تألیفات تاریخی بود که در آنها به زندگی شخصی و علمی اشخاص مشهور پرداخته می‌شود. این گونه نگارش‌ها در روزگار ابوجعفر و راق نزد مؤلفان کتاب، فن و سبک شناخته شده‌ای بود و ابوجعفر به اقتضای اشتغال به شغل کتابت و ورقی کتاب با اصول و فنون نگارش این سبک از آثار تاریخی آشنا بود.

و) انتساب تألیف کتاب شمائل البخاری به شخص ابوجعفر بدون هیچ تردیدی قطعی است؛ زیرا عزازی تألیف این کتاب با این عنوان را به ابوجعفر بدون نسبت داده است.

از این ادعا چنین به نظر می‌آید عزازی برای درستی آن ادله تاریخی و شواهد علمی متعددی دارد، هر چند به دلایلی نامعلوم به آنها اشاره نکرده است یا به دلیل شهرت از بیان آنها اجتناب ورزیده است؛ زیرا انتساب این کتاب به ابوجعفر و راق نزد کتاب‌شناسان و فهارس‌نویسان مشهور است. در این امور نیز شهرت کفايت می‌کند و به بیان تفصیلی ادله نیازی نیست.

ز) کتاب شمائل البخاری ابوجعفر و راق، منبع ذهبي و نويسندگان بعد از وی در نگارش شرح حال بخاری بود. این اشاره بیان‌کننده آن است که ذهبي به کتاب شمائل البخاري دسترسی داشت و اين اثر منبع اصلی او در نگارش شرح حال بخاری در کتاب‌های تاریخی و حدیثی او بوده است؛ بنابراین نسخه‌ای از این کتاب در قرن هشتم هجری در اختیار ذهبي بوده است.

۴۰۰

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

### سوم: از روایت تا تحدیث

عزازی در بخش پایانی زندگی‌نامه، به دو نقش «راوی محدثان بخارا» و «استاد فربی» اشاره می‌کند و با بخش زندگی‌نامه ابوجعفر در کتاب عزازی پایان می‌پذیرد.

۱. خلیل فراهیدی؛ العین؛ ج ۳، ص ۲۳۵. جوهری؛ الصحاح؛ ج ۴، ص ۱۶۷۱. ابن فارس؛ معجم مقایيس اللغة؛ ج ۲، ص ۸۱ - ۸۲.

## راوی محدثان بخارا

جمله «روی عن البخاری و يحيى بن جعفر البيكندی و عمر بن حفص الأشقر» به نکات ذیل دلالت دارد:

الف) ابو جعفر و راق افرون بر محمد بن اسماعیل بخاری، از یحیی بن جعفر بیکنندی و عمر بن حفص اشقر نیز حدیث روایت می‌کرد؛ سه شخصیت علمی که هر سه از بخارا برخاسته بودند. عمر بن حفص اشقر از همراهان و ملازمان بخاری در سفر وی به بصره بود.<sup>۱</sup> اخبار تاریخی انگشت شمار از او درباره بخاری در منابع گزارش شده است؛<sup>۲</sup> ولی شرح حال او در منابع حدیثی و تاریخی دستیاب نشد. یحیی بن جعفر بیکنندی (۲۴۳ق) از محدثان بخارا بود و بخاری از طریق فرزندش احادیث را از او روایت کرده است.<sup>۳</sup> مزی در جستاری مستقل، شرح حال او را گزارش کرده است.<sup>۴</sup>

ب) ظاهر جمله «روی عن ...» دلالت داردکه ابو جعفر نزد بخاری، بیکنندی و اشقر حدیث آموخته، سپس احادیث آنان را روایت کرده بود و از آنان اجازه نقل روایت داشت؛ از این رو باستی احادیثی از ایشان در جوامع حدیثی وجود داشته باشد که راوی آنها ابو جعفر و راق باشد.

ج) یحیی بیکنندی و عمر اشقر جایگاهی همانند بخاری نزد ابو جعفر نداشتند؛ از این رو عزازی از کاربرد واژه شیخ و امام برای ایشان اجتناب می‌ورزد و به یاد اسم ایشان بسنده می‌کند. این تعبیر گویای آن است که بخاری در دانش حدیث جایگاهی بسیار فرازمند از آن دو داشت و گستره اندوخته‌های حدیثی و شهرت ایشان در تراز اندوخته‌ها و سطح شهرت بخاری نبود؛ به همین دلیل عزازی یادکرد نام بخاری را بر اسمی ایشان مقدم کرده است.

د) عزازی هرچند به تعداد احادیثی که ابو جعفر و راق از یحیی بیکنندی و عمر اشقر روایت کرده است، اشاره نمی‌کند؛ ولی سیاق عزازی عبارت دلالت دارد که بر پایه ارتکاز ذهنی او تعداد این احادیث چنان قابل توجه و فراوان است که می‌توانیم ابو جعفر را از جمله روایات میراث حدیثی

۱. خطیب بغدادی؛ تاریخ بغداد؛ ج ۲، ص ۱۳.

۲. ابن ماکولا؛ الاكمال فی رفع الارتباط عن المؤلف والمختلف فی الأسماء والکنى والأنساب؛ ج ۲، ص ۲۸۲. ابن عساکر؛ تاریخ مدینه دمشق؛ ج ۱۵، ص ۲۶۵.

۳. ابن حجر؛ فتح الباری؛ ج ۱۰، ص ۱۱۵.

۴. مزی؛ تهذیب الکمال؛ ج ۳۱، ص ۲۵۴ - ۲۵۶.

این دو استاد حدیث برشماریم و این احادیث، امروزه در میراث حدیثی به شکل فراگیر موجود هستند. این مهم از مفهوم «روایت، راوی» به ذهن می‌رسد؛ به ویژه اینکه عزاً تعبیر «روی عن» را در یک سیاق مشترک میان بخاری، یحیی بیکنده و عمر اشقر به کار برده است.

### ابوجعفر، استاد فربی

جمله «و حدث عنه: ابوعبدالله محمد بن یوسف بن مطر الفربی» بر امور زیر دلالت دارد:  
الف) شخصی به نام محمد بن یوسف بن مطر فربی با کنیه ابوعبدالله احادیثی را بدون واسطه از ابوجعفر روایت کرده است.

ب) محمد فربی، مدت زمانی نزد ابوجعفر حدیث آموخت و از او اجازه نقل حدیث اخذ کرد؛ از این رو ابوجعفر و راق استاد فربی در حدیث بود.

ج) محمد فربی از میان شاگردان ابوجعفر، برجستگی و اهمیتی ویژه دارد که عزاً به ذکر نام او از میان شاگردان احتمالی ابوجعفر بسنده کرده است.

د) احادیث محمد فربی از ابوجعفر از فراوانی برخوردار است و در جوامع حدیثی قابل بازیابی است.  
ه) محمد فربی در حفظ و نقل میراث حدیثی ابوجعفر نقش مهم و بسزایی ایفا کرد؛ بنابراین از طریق احادیث او می‌توانیم به جایگاه حدیثی ابوجعفر دست پیدا کنیم.

۴۰۲

آینه پژوهش | ۲۱۳  
سال | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

### ۳. زندگی نامه ابوجعفر؛ سبک و گونه

مفهوم از گونه شناسی زندگی نامه ابوجعفر وراق، تعیین نوع و سنت آن در میان سبک‌های رایج نگارش زندگی نامه‌های مشاهیر تاریخی است. به کمک گونه شناسی می‌توان زندگی نامه‌های مشاهیر برجسته را بر اساس ویژگی‌هایشان به انواع متمایز دسته‌بندی کرد. تمایز زندگی نامه‌ها می‌تواند ناشی از تکامل سبک نگارش مؤلفان در طول تاریخ یا برآمده از توانایی و اهداف ایشان باشد. زندگی نامه‌ها همچون هر پدیده تاریخی دیگر، روندی رو به رشد و تکامل را طی می‌کنند و از متغیرهای متعددی چون عوامل انسانی، سیاسی، اجتماعی، اعتقادی و فرهنگی تأثیر می‌پذیرند؛ از این رو از تنوع برخوردار هستند.

تکامل تدریجی سبک‌های نگارش، اثربخشی از عوامل انسانی خواسته یا ناخواسته، به پدیداری انواع زندگی نامه‌ها انجامیده است. این امر، حضور رگه‌هایی از اجتهاد و انگیزه‌های شخصی

مؤلفان در نگارش زندگی نامه‌های مشاهیر تاریخی را اجتناب ناپذیر می‌کند. بر اثر اجتهاد مؤلفان زندگی نامه‌ها، روایت ایشان از شخصیت‌ها جایگزین تاریخ راستین و تصویر واقعی ایشان می‌شود و مؤلف به جای ایفای نقش حکایت‌گر تصویر تاریخی شخصیت‌ها، به بازسازی شخصیت بر اساس اهداف و آرمان‌های از پیش تعیین شده می‌پردازد.

این رویکرد با برجسته‌کردن جنبه‌های خاصی از زندگی مشاهیر و کم رنگ کردن سایر ابعاد، تصویری گزینشی و هدفمند از آنان ارائه می‌دهد که لزوماً با واقعیت تاریخی و تصویر حقیقی شخصیت‌ها انطباق کامل و دقیق ندارد. بنابراین زندگی نامه‌ها نه تنها منبعی برای شناخت تاریخ، بلکه اثربار تاریخی با سویه‌های تفسیری و ایدئولوژیک نیز هستند و در مطالعه آنها باید دقت لازم انجام پذیرد. سبک‌شناسی زندگی نامه‌های مشاهیر تاریخی گویای این مهم است که مؤلفان آنها از دو روش «اکتشاف» و «اجتهاد» در نگارش زندگی نامه‌ها استفاده کرده‌اند؛ از این‌رو به دو گونه کلی تقسیم‌پذیر هستند.

در گونه نخست که از آن با عنوان «زندگی نامه اکتشافی - تاریخی» یاد می‌کنیم، نویسنده زندگی نامه به بازیابی جایگاه و شخصیت مؤلفان منابع تاریخی می‌پردازد. این بازیابی از طریق بررسی اخبار و منابع تاریخی هم عصر یا اندکی پس از درگذشت ایشان صورت می‌گیرد؛ چراکه در این بازه زمانی، شخصیت و اعتبار مؤلف نزد دیگران شکل گرفته و تثبیت شده است. نویسنده در این گونه از زندگی نامه‌ها به کشف، بازیابی، گردآوری و گزارش اخبار تاریخی مرتبط با شخصیت مورد نظر می‌پردازد. نویسنده در این رویکرد از هرگونه تفسیر، تحلیل یا داوری شخصی اجتناب می‌ورزد و صرفاً به ارائه گزارشی جامع از اخبار و اطلاعات موجود بسته می‌کند.

به بیان دیگر، نویسنده زندگی نامه اکتشافی، از رفع تعارضات، حذف و تقديم اخبار یا هرگونه عمل اجتهادی خودداری می‌کند و می‌کوشد تصویری کامل و بی‌طرفانه از شخصیت مورد بررسی را در اختیار مخاطب قرار دهد. هدف غایی در این نوع زندگی نامه نویسی، ارائه مجموعه‌ای جامع و مستند از اخبار تاریخی، بدون اعمال نظر و سلیقه شخصی نویسنده زندگی نامه است.

گونه دوم «زندگی نامه اجتهادی - تفسیری» نام دارد. نقش محوری در نگارش این گونه از زندگی نامه مشاهیر بر عهده نویسنده آن است. این نوع از زندگی نامه نویسی بیش از آنکه بر اخبار و اسناد تاریخی متکی باشد، به گزینش، گزارش، تفسیر، تحلیل، حدس و اجتهاد نویسنده آن استوار است.

بر همین اساس، ممکن است از یک شخصیت، چند زندگی نامه متفاوت ارائه شود؛ زیرا زاویه دید و نوع تحلیل مؤلفان آنها با یکدیگر متفاوت است. بنابراین احتمال خطأ و حتی تناقض در تصویر ارائه شده از شخصیت‌های تاریخی در این‌گونه از زندگی نامه‌ها وجود دارد.

ساختارمندی، انسجام‌بخشی، بروخورداری از هستهٔ مرکزی، رویه و پوسته، سوگیری، تقدیم و تأخیر اخبار، حذف و ترجیح در حل اخبار متعارض، از جمله اوصاف زندگی نامه‌های اجتهادی است. نظر به تفاوت استعداد نویسنده‌گان، طیف وسیع و متنوعی از این‌گونه زندگی نامه‌ها متصور است. با وجود تفاوت این‌گونه زندگی نامه‌ها با یکدیگر، تلاش برای ارائه تصویری منسجم و اجتناب از پراکندگی اخبار، از جمله مؤلفه‌های مشترک آنهاست. نویسنده‌گان زندگی نامه‌های اجتهادی می‌کوشند اخبار را در ساختاری منسجم و به‌گونه‌ای ارائه دهند که برآیند آنها، تصویر مطلوب ایشان از شخصیت را در ذهن خواننده ترسیم کند.

با درنگ در زندگی نامه ابوجعفر وراق (درکتاب عادل عزازی) و با استناد به گونه‌شناسی یادشده از انواع زندگی نامه‌ها، رویکرد عزازی با گونه دوم انطباق دارد. شواهد متعددی نشان‌دهنده تلاش تفسیری و اجتهادی عزازی در نگارش زندگی نامه ابوجعفر است. از جمله مهم‌ترین این شواهد، ساختارمندی و انسجام در زندگی نامه ابوجعفر است.

## ۴۰۴

آینهٔ پژوهش | ۲۱۳  
سال | ۳۶ شماره | ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

این‌گونه از زندگی نامه‌ها برگرفته از سبک منابع تاریخی - رجالی هستند که در قرن نهم هجری در کتاب‌های شرح حال راویان و محدثان از الگوی آنها استفاده شده است؛ نمونهٔ کامل آن را در تهذیب‌الکمال مزی شاهد هستیم. خط سیر داستانی این‌گونه زندگی نامه‌ها از بیان نام و نسب شخصیت تاریخی آغاز و با بیان استادان و مشایخ و تألیفات او تداوم می‌یابد و با بیان سال مرگ پایان می‌پذیرد. زندگی نامه ابوجعفر وراق تشابه بسیاری به این الگو دارد؛ زیرا از ساختار منسجم و خط سیر روایتگری بروخوردار است.

شاهد دیگر، تمرکز نویسندهٔ زندگی نامه بر یک بُعد از شخصیت و برجسته‌سازی آن است. هستهٔ مرکزی در زندگی نامه ابوجعفر، پیوند او با بخاری است که عزازی در برجسته‌کردن آن تمرکز ویژه‌ای دارد و بیشترین بخش از زندگی نامه را به آن اختصاص داده است. این نکته، نشان‌دهنده اجتهاد و سوگیری او در نگارش زندگی نامه ابوجعفر است که در زندگی نامه تاریخی و اکتسافی به ندرت اتفاق می‌افتد که نویسنده بخواهد چنین نکتهٔ کانونی برای روایت خود از شخصیت ایجاد نماید؛ ولی در زندگی نامه اجتهادی، فرض چنین نقطهٔ مرکزی و کانونی برای نگارش زندگی نامه اجتناب ناپذیر است.

شاهد دیگر، لحن و اسلوب بیانی عزازی در نگارش زندگی نامه است که نشان دهنده جهتگیری و اجتهاد اوست. تأکیدهای عزازی بر برخی از جنبه‌های انحصاری و اختصاصی شخصیت ابوجعفر چون وراق بودن، کاتب بودن و ملازم بودن او با بخاری، گویای این مهم است که قصد انتقال این نکته به خواننده را دارد که بخاری از چنان شخصیت جذاب و برجسته‌ای برخوردار بود که ابوجعفر تا زمان مرگ بخاری در خدمت او بود. در مقاله بعدی به نقد ساختار زندگی نامه ابوجعفر وراق خواهیم پرداخت.

#### دستاوردها

عادل عزازی در کتاب طعون و شباهات الشیعه الإمامیة حول صحیح البخاری و الرد عليهما با استناد به اخبار ابوجعفر وراق در کتاب شمائیل البخاری، حافظه بی‌نظیر بخاری در حفظ حدیث را واقعیتی تاریخی قطعی و مسلم دانسته است. عزازی برای معرفی مؤلف کتاب شمائیل البخاری، زندگی نامه‌ای برای او آن نگاشته است. عزازی در زندگی نامه ابوجعفر وراق، از نام، کنیه و لقب ابوجعفر به اختصار یاد می‌کند؛ ولی از مناسبات و ارتباطات او با بخاری به تفصیل یاد کرده است؛ از جمله اینکه بخاری، استاد و شیخ ابوجعفر در حدیث بود؛ ابوجعفر از روایانی بود که بخاری به او اجازه نقل حدیث داده بود؛ ابوجعفر از شخصیت‌های بسیار نزدیک به بخاری بود؛ او در سفرها و حضور ملازم بخاری بود که این همراهی نشان دهنده اعتماد و جایگاه ویژه ابوجعفر نزد بخاری است.

ابوجعفر وراق، کاتب و نویسنده آثار بخاری بود و فربری از طریق او به احادیث بخاری دسترسی داشت؛ از این‌رو ابوجعفر یکی از حلقه‌های انتقال حدیث بخاری به نسل‌های بعد از خودش بود. ابوجعفر کتابی درباره شرح حال استادش بخاری نگاشت و آن را شمائیل البخاری نام‌گذاری کرد و این تنها اثری است که در تاریخ از او به یادگار مانده است.

عزازی در بخش پایانی زندگی نامه دو نقش ابوجعفر را برجسته می‌کند. این دو نقش، هرچند در مقایسه با نقش‌های پیشین او در تعامل با بخاری از اهمیت کمتری برخوردارند، اما اهمیت خاص خود را دارند. در نقش نخست، ابوجعفر در جایگاه راوی محدثان بخارا و به طور خاص فربری معرفی می‌شود؛ این نقش بیان‌کننده حضور پُرنگ ابوجعفر در عرصه نقل حدیث است. در نقش دوم، به ویژگی راوی بودن ابوجعفر در میان محدثان بخارا تأکید شده است. این نقش به نمادی از پیوند او با جریان علمی و حدیثی شهر تاریخی بخارا دلالت دارد که در روزگار ابوجعفر

با حضور شخصیتی چون بخاری و دیگر محدثان نامدار آن دیار از مراکز بسیار مهم و مشهور در حدیث بود.

ساختارشناسی زندگی نامه ابوجعفر گویای این مهم است که متن آن از دو دسته مضامین اصلی و فرعی تشکیل یافته است. «بسامد»، «تکرار»، «ارجاع» و «تأکید» از ویژگی‌های مضامین اصلی هستند. مضامین اصلی با هدف و غرض عزازی از تألیف زندگی نامه ابوجعفر پیوند دارند. مضامین اصلی در هستهٔ مرکزی متن و در بخش «از وراق تا کاتبِ بخاری» قرار دارند. در این بخش، تصویر ابوجعفر از طریق شش ویژگی برجسته ترسیم شده است که همگی در پیوند با بخاری هستند. این ویژگی‌ها ابعاد و نقش‌های مختلف شخصیت علمی ابوجعفر را نشان می‌دهند و خواننده با تحولات و تأثیرات متقابل میان ابوجعفر و بخاری آشنا می‌شود. تمرکز فوق العاده عزازی بر این بخش، ارائه اطلاعات نسبتاً گسترده در آن، گویای این نکته مهم است که در نگاه و ذهن عزازی، مضامون اصلی زندگی نامه ابوجعفر همین بخش است؛ از این رو آن را در هستهٔ مرکزی زندگی نامه قرار داده است.

مضامین فرعی در بخش آغازین و پایانی زندگی نامه ابوجعفر جانمایی شده‌اند. مضامین فرعی در حاشیه و رویه متن زندگی نامه ابوجعفر قرار دارند. مضامین فرعی از اهمیت زیادی برخوردار نیستند؛ از این‌رو بسیار گذرا و به اجمال به آنها اشاره شده است. پرداختن به مضامین فرعی برای عزازی اهمیت زیادی ندارد؛ برای نمونه عزازی از ارائه اطلاعات بیشتر درباره پدر ابوجعفر و خاندان وی اجتناب ورزیده است و برای آگاهی بیشتر در این موضوع نیز به منابع دیگر ارجاع نداده است. اشاره گذرا و بدون ارجاع به منابع تکمیلی به نام و نسب، کُنیه و لقب ابوجعفر وراق نداده است. این نکته است که شناساندن این شخصیت بیش از این، برای عزازی از اهمیت و اولویت برخوردار نیست؛ بنابراین می‌توانیم مفاهیم «نام و نسب» و «کُنیه و لقب» ابوجعفر را در مضامین فرعی قرار دهیم. به همین سان در بخش پایانی، اطلاعات گسترده‌ای از یحیی بیکنده و عمر اشقر در اختیار خواننده قرار نداده است.

عزازی در تدوین زندگی نامه ابوجعفر، تمایزی میان دو بخش اصلی و فرعی قائل نشده است و مضامین اصلی و فرعی را عنوان‌گذاری نمی‌کند. او با اتخاذ رویکردی یکپارچه و خطی، زندگی نامه را به صورت متنی پیوسته ارائه کرده است.

زندگی نامه ابوجعفر در کتاب عزازی، از چند لایه مهم برخوردار است: ساختار، مضامون و روش. عزازی در نگارش زندگی نامه ابوجعفر از رویکرد اجتهادی ساختارگرا استفاده کرده است. وجود

## ۴۰۶

آینه پژوهش  
۲۱۳ | سال ۳۶ | شماره ۳  
مرداد و شهریور ۱۴۰۴

رگه‌های اجتهاد و انگیزه شخصی عزازی در متن زندگی نامه ابوجعفر انکارپذیر است. در اثر اجتهاد عزازی، روایت به جای تاریخ نشسته است. عزازی به جای نقش راوی واقعیت تاریخی به بازسازی آن بر اساس انگیزه‌ها و آرمان‌های از پیش تعیین شده خود پرداخته است.

نویسنده این مقاله کوشید با معیارهای علمی، زندگی نامه ابوجعفر ورق را در کتاب عادل عزازی تحلیل کند؛ به همین دلیل از هرگونه ارزش‌گذاری، پیش‌داوری، شتاب‌زدگی، مذهب‌گرایی، شبه‌علم و تفکر ایدئولوژیک در تحلیل اجتناب کرده است؛ مسئله‌ای که تاکنون در جریان دوگانه نقد و دفاع از بخاری مغفول مانده است و مطالعات انتقادی کتاب صحیح بخاری را به افراط و تفریط و بسترهای تشدید تعصب و تقلید سوق داده است. ارزیابی و نقد هر یک از بخش‌های سه‌گانه زندگی نامه ابوجعفر ورق از ساختار تا محتوا در بخش‌های بعدی این پژوهش خواهد آمد تا روشن شود عزازی به چه میزان در اثبات شهرت ابوجعفر ورق در جایگاه مؤلف کهن‌ترین منبع تاریخی اسطوره حفظ موفق بوده است.

## کتاب‌نامه

ابن حجر عسقلانی، احمد؛ فتح الباری فی شرح صحيح البخاری؛ تحقیق: عبدالعزیز عبدالله بن باز؛ بیروت: دارالفکر، ۱۳۷۹ق.

ابن سکیت، یعقوب بن اسحاق؛ ترتیب اصلاح المتنطق؛ مشهد: مجمع البحوث الاسلامیة، ۱۴۱۲ق.

ابن سلام، ابوسليمان حمد بن محمد؛ غریب الحديث؛ بیروت: دارالکتاب العربي، ۱۳۸۴ق.

ابن سیده، علی؛ المخصص؛ بیروت: داراحیاء التراث العربي، [بی‌تا].

ابن عساکر، علی؛ تاریخ دمشق؛ تحقیق: عمرو بن غرامه العمروی؛ بیروت: دارالفکر، ۱۴۱۵ق.

ابن فارس، احمد؛ معجم مقاییس اللغة؛ تحقیق: عبدالسلام هارون؛ قم: مکتب الاعلام الاسلامی، ۱۴۰۴ق.

ابن ماکولا، علی به هبة الله؛ الاکمال فی رفع الازیاب عن المؤتلف والمختلف فی الأسماء والکنى والأنساب؛ قاهره: دارالکتاب الاسلامی، [بی‌تا].

آل عصفور، محسن؛ الأنوار اللوامع فی شرح مفاتیح الشرائع؛ قم: [بی‌نا]، [بی‌تا].

جعفریان، رسول، قاسم قریب و حسن طارمی راد؛ «شیوه نقد اخبار تاریخ اسلام در بحار الأنوار»؛ فصلنامه تاریخ اسلام، س، ۱۷، ش، ۳، پاییز ۱۳۹۵.

جوهری، اسماعیل؛ الصاحح تاج اللغة وصحاح العربیة؛ بیروت: دارالعلم للملائین، ۱۹۵۶م.

حافظ شیرازی، مصلح الدین؛ دیوان حافظ؛ تهران: یاقوت کویر، [بی‌تا].

حاکم نیسابوری، محمد بن عبدالله؛ المستدرک علی الصحيحین؛ بیروت: دارالمعرفة، [بی‌تا].

خطیب بغدادی، احمد؛ الرحلة فی طلب الحديث؛ بیروت: دارالکتب العلمیة، ۱۳۹۵ق.

خطیب بغدادی، محمد؛ تاریخ بغداد؛ بیروت: دارالکتب العلمیة، ۱۴۱۷ق.

دهقانی، رضا؛ «چیستی نقد تاریخی»؛ نشریه عیار پژوهش در علوم انسانی، ش، ۱، پیاپی ۵، بهار و تابستان ۱۳۹۰ش.

دینوری، ابن قتبیة؛ غریب الحديث؛ بیروت: دارالکتب العلمیة، ۱۹۸۸م.

ذهبی، محمد؛ سیر اعلام النبلاء؛ بیروت: مؤسسه الرساله، ۱۴۱۴ق.

راد، علی؛ «اسطوره بخارا؛ مروری انتقادی بر کتاب "طعون و شباهات الشیعة الامامیة حول صحيح البخاری و الرد علیها"»؛ آینه پژوهش، ش، ۲۰۳، آذر و دی ۱۴۰۲ش.

راد، علی؛ «تحلیل انتقادی مصادره اسطوره حفظ: کتاب "شماںل البخاری" ابو جعفر و زاق (۵۰)»؛ آینه پژوهش، دوره ۳۶، ش، ۲۱۲، خرداد و تیر ۱۴۰۴ش.

راد، علی؛ «در امتداد اسطوره و سراب: مروری انتقادی بر کتاب "طعون و شباهات الشیعة الامامیة حول صحيح البخاری و الرد علیها"»؛ آینه پژوهش، ش، ۲۰۲، مهر و آبان ۱۴۰۲ش.

راد، علی؛ «نقد کتاب "سیرة الامام البخاری" عبدالسلام مبارکپوری از تحریف در عنوان تا اعطای لقب علامه»؛ آینه پژوهش، ش، ۲۰۷، مرداد و شهریور ۱۴۰۳ش.

رامهرمزی، حسن؛ المحدث الفاصل بین الراوی والواعی؛ بیروت: دارالفکر، ۱۴۰۴ق.

## ۴۰۸

آینه پژوهش | ۲۱۳

سال | شماره ۳

مرداد و شهریور ۱۴۰۴

- رضوی، سید ابوالفضل؛ «نقد منبع در تاریخ: چیستی و چگونگی»؛ کتاب ماه تاریخ و جغرافیا، ش، ۱۳۳، خرداد ۱۳۸۸ ش.
- سالاری، زینب و مجتبی زروانی؛ «نسبت بین الهیات و تاریخ در آراء و فهارت پانز برگ»؛ الهیات تطبیقی، س، ۱، ش، ۳، پاییز ۱۳۸۹ ش.
- شریینی، محمد؛ مفہی المحتاج؛ بیروت: دارالحیاء التراث العربی، ۱۹۵۸م.
- شهروزی، عثمان؛ مقدمه ابن الصلاح فی علوم الحدیث؛ بیروت: دارالکتب العلمیة، ۱۹۹۵م.
- شهید ثانی، زین الدین؛ الرعایة فی علم الدرایة؛ قم: مکتبة المرعشی النجفی، ۱۴۰۸ق.
- شیخزاده، محمد و رضا بنی اسد؛ تحلیل مضمون؛ مقاہیم، رویکردها و کاربردها؛ تهران: لوگوس، ۱۴۰۲ش.
- صنعانی، عبدالرازاق؛ المصطف؛ [بی‌جا]: منشورات المجلس العلمی، [بی‌تا].
- عزازی، عادل حسن یوسف؛ طعون و شبہات الشیعة الامامية حول صحیح البخاری والرد عليهما؛ قاهره: داراللولوة، ۱۴۴۳ق.

عسکری، حسن؛ أخبار المصحفین؛ تحقیق: صبحی بدربی سامرائی؛ بیروت: عالم الکتب، ۱۴۰۶ق.

فراهیدی، خلیل؛ العین؛ تحقیق: مهدی المخزومی و ابراهیم السامرائی؛ قم: دارالهجرة، ۱۴۰۹ق.

لطفی، داود؛ صنعت چاپ: سیر تحول صنعت چاپ؛ تهران: آذرپویا، ۱۳۹۵ش.

مرّی، یوسف؛ تهذیب الکمال؛ بیروت: دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۵ق.

نوذری، حسینعلی و مهدی فرهانی منفرد؛ «چارچوب نقد تاریخی»؛ کتاب ماه تاریخ و جغرافیا، ش، ۱۴۰، دی ۱۳۸۸ ش.